



## Kulinarische und kulturelle Häppchen **Eröffnung Restaurant „ SchwamEdinge“**

Im Jahre 1974 erwarb die Stadt das 1961 erstellte Ladencenter „Schwamedingerhuus“ an zentraler Lage des Quartiers Schwamendingen. Zur Liegenschaft gehört auch das Restaurant „Schwamedingerhuus“ mit einer grossen Gartenterrasse auf dem vorgelagerten Schwamendingerplatz. Der Restaurantbetrieb ist bisher als Quartierbetrieb mit einfacher Küche geführt worden.

Aufgrund sichtbarer Gebrauchsspuren des bald 30-jährigen Betriebes wurden im Zuge der Gesamtrenovation des Ladenzentrums auch die Räumlichkeiten des Restaurants einer umfassenden Renovation unterzogen. Dabei stand die Anpassung des Betriebskonzeptes auf die aktuellen und künftigen Bedürfnisse der Gäste im Vordergrund. Aufgrund eines gleichzeitigen Mieterwechsels schrieb die Stadt den Restaurantbetrieb zur Neuvermietung aus.

Der Zuschlag fiel auf Frau Selma Oelemezler, eine erfahrene, fachlich versierte Gastgeberin, die seit einigen Jahren mit Erfolg die Cafeteria Dorflinde in Oerlikon (ebenfalls als städtische Mieterin) führt.

Zusammen mit der Mieterin, dem Amt für Hochbauten sowie dem beauftragten Architekturbüro Leuppi & Schafroth, Zürich, konnte ein Projekt erarbeitet werden, welches das Restaurant mit neuem Konzept und Namen „SchwamEdinge“ gut in das umliegende Gastronomieangebot einfügt und berechtigten Anlass zur Hoffnung gibt, einen wesentlichen Beitrag zur Attraktivitätssteigerung des Quartierzentrums zu leisten.

Die von der Stadt vorgenommenen und von ihr finanzierten Bauteile umfassen die Sanierung der Gebäudehülle, die Erneuerung der technischen Installationen, Kücheneinrichtungen sowie den Innenausbau des Restaurantbetriebes. Die Mieterin übernimmt die Kosten für das gesamte Kleininventar, Küchenmaschinen, Apparate und spezifische Gastronomieeinrichtungen.

Im Zusammenhang mit den von der Stadt initiierten „Schwamendinger Foren“ hat sich eine Arbeitsgruppe intensiv mit der Frage befasst, wie sich Kultur und Kulinarisches in Schwamendingen sinn- und lustvoll verbinden könnten. Durch den Umbau des „Schwamedingerhuus“ und die Neukonzeption des Restaurantbetriebes ergab sich für das Quartier eine einmalige Chance. Zusammen mit der ausgewählten Mieterin des Restaurants und der Stadt wurde ein spannender Dialog über die Neuausrichtung geführt. Vorgesehen sind regelmässig kulturelle Veranstaltungen im kleineren Rahmen – Musik und Literatur sind Stichworte; dabei sind Menschen aus dem Quartier eingeladen, ihre Wünsche und Ideen anzubringen. Gesucht werden interessierte Personen, die bereit sind sich für „ihr“ Kulturrestaurant zu engagieren und mitzuarbeiten.





## Restaurant „SchwamEdinge“ – Philosophie und Betriebskonzept

### Vision

Das Restaurant „SchwamEdinge“ ist ein lebendiges Lokal mit einer sympathischen, lockeren Ambiance. Es soll den Bewohnern des Quartiers als Treffpunkt dienen und sowohl Singles, Familien, Vereinen, Geschäftsleuten, kurz Menschen jeglichen Alters und Couleurs, ein gastfreundliches Verweilen zu kulinarischen und kulturellen Genüssen verführen.

### Essen und Trinken

Das Angebot wird tageszeitlich und den Gästebedürfnissen angepasst zubereitet, am Morgen mit ausgezeichnetem Kaffee, frischem Gebäck, Sandwiches und Fruchtsäften. Das Mittagessen richtet sich nach dem Angebot der Saison mit mediterranen Einflüssen aber auch typisch schweizerischen Gerichten. Kaffee, Kuchen und Eisspezialitäten verwöhnen die Gäste am Nachmittag. Abends werden bei Kerzenlicht schöne Weine aus verschiedenen Provenienzen zu einem guten Essen serviert.

### Ambiente

Das Restaurant präsentiert sich in hellen freundlichen und warmen Farben, die bistroartige Möblierung, weiss gedeckte Tische auf einem Holzriemen-Parkettboden wirken einladend. Die Beleuchtung setzt abwechselnde, interessante Kontraste. Die Ess- und Trinkbar bietet Platz und Gelegenheit für die Kommunikation bei einem guten Wein und kleinen kulinarischen Genüssen.

Das grosszügige Gartenrestaurant bietet bei wärmeren Temperaturen Platz zum Verweilen mit Ausblick auf den Schwamendingerplatz.

### Entertainment / Kulturelle Veranstaltungen

Regelmässige kulturelle Veranstaltungen wie Musikdarbietungen, Lesungen, Vorträge etc. sollen das Restaurant „SchwamEdinge“ zu einem vielfältigen Treffpunkt prägen. Es soll ein einmaliger Begegnungsort in Zürich-Nord entstehen, wo kulinarische Genüsse und kulturelle Anlässe angeboten werden.

### Öffnungszeiten

Täglich 06.30 bis 24.00 Uhr / Freitag bis 02.00 Uhr / Samstag 07.00 bis 02.00 Uhr / Sonntag 0.800 bis 24.00 Uhr

